



### Cuprins

#### II Acte fără caracter legislativ

##### REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/712 al Comisiei din 28 aprilie 2015 de modificare a Regulamentului (UE) nr. 103/2012 privind clasificarea anumitor mărfuri în Nomenclatura combinată** ..... 1
- Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/713 al Comisiei din 4 mai 2015 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume ..... 4

##### DECIZII

- ★ **Decizia de punere în aplicare (UE) 2015/714 a Comisiei din 24 aprilie 2015 privind valabilitatea anumitor informații tarifare obligatorii [notificată cu numărul C(2015) 2888]** ..... 6
- ★ **Decizia (UE) 2015/715 a Comisiei din 30 aprilie 2015 de modificare a anexei I la Regulamentul (CE) nr. 715/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind condițiile de acces la rețelele pentru transportul gazelor naturale<sup>(1)</sup>** ..... 9
- ★ **Decizia (UE) 2015/716 a Băncii Centrale Europene din 12 februarie 2015 de modificare a Deciziei BCE/2004/2 de adoptare a Regulamentului de procedură al Băncii Centrale Europene (BCE/2015/8)** ..... 11

##### ACTE ADOPTATE DE ORGANISME CREATE PRIN ACORDURI INTERNAȚIONALE

- ★ **Decizia nr. 1/2015 a Subcomitetului pentru măsuri sanitare și fitosanitare UE-Republica Moldova din 12 martie 2015 de adoptare a propriului regulament de procedură [2015/717]** 13

<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE

- ★ Decizia nr. 1/2015 a Subcomitetului vamal UE-Georgia din 18 martie 2015 de adoptare a propriului regulament de procedură [2015/718] ..... 19
- 

#### Rectificări

- ★ Rectificare la Directiva 2014/23/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014 privind atribuirea contractelor de concesiune (JO L 94, 28.3.2014) ..... 24
- ★ Rectificare la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 908/2014 al Comisiei din 6 august 2014 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (UE) nr. 1306/2013 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește agențiile de plăți și alte organisme, gestiunea financiară, verificarea conturilor, normele referitoare la controale, valorile mobiliare și transparența (JO L 255, 28.8.2014) ..... 25

## II

(Acte fără caracter legislativ)

## REGULAMENTE

## REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2015/712 AL COMISIEI

din 28 aprilie 2015

de modificare a Regulamentului (UE) nr. 103/2012 privind clasificarea anumitor mărfuri în Nomenclatura combinată

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun <sup>(1)</sup>, în special articolul 9 alineatul (1) litera (a),

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) nr. 953/2013 al Consiliului <sup>(2)</sup> a modificat anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 și a înlocuit codurile 8528 59 10, 8528 59 40 și 8528 59 80 cu codurile NC 8528 59 20, 8528 59 31, 8528 59 39 și 8528 59 70.
- (2) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 103/2012 al Comisiei <sup>(3)</sup> privind clasificarea mărfurilor, adoptat pentru a asigura aplicarea uniformă a Nomenclaturii combinate instituite prin Regulamentul (CEE) nr. 2658/87, face referire la un cod NC care nu mai există în prezent. În consecință, acesta trebuie modificat pentru a se ține seama de codul corespunzător aflat în vigoare.
- (3) Comitetul Codului vamal nu a emis un aviz în termenul stabilit de președintele său,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 103/2012 se înlocuiește cu textul din anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

<sup>(1)</sup> JO L 256, 7.9.1987, p. 1.

<sup>(2)</sup> Regulamentul (UE) nr. 953/2013 al Consiliului din 26 septembrie 2013 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO L 263, 5.10.2013, p. 4).

<sup>(3)</sup> Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 103/2012 al Comisiei din 7 februarie 2012 privind clasificarea anumitor mărfuri în Nomenclatura combinată (JO L 36, 9.2.2012, p. 17).

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 28 aprilie 2015.

*Pentru Comisie,  
pentru președinte  
Heinz ZOUREK  
Director general pentru impozitare și uniune vamală*

---

## ANEXĂ

## „ANEXĂ

Descrierea mărfurilor	Clasificare (Cod NC)	Motive
(1)	(2)	(3)
<p>Un panou ecran modular neasamblat («perete LED») compus din mai multe module sub formă de plăci, fiecare placă având dimensiunea de aproximativ 38 × 38 × 9 cm.</p> <p>Fiecare placă conține diode electroluminiscente de culoare roșie, verde și albastră și are o rezoluție de 16 × 16 pixeli, o distanță între puncte de 24 mm, o luminozitate de 2 000 cd/m<sup>2</sup> și o rată de înprospătare de peste 300 Hz. Ele conțin de asemenea elemente electronice de acționare.</p> <p>Panoul este prezentat împreună cu un sistem de procesare care conține:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— un procesor video care acceptă diverse intrări de semnal [precum CVBS, Y/C, YUV/RGB, (HD-)SDI sau DVI] și permite adaptarea imaginii fixe/video la dimensiunea panoului ecran,</li> <li>— un procesor de semnale care permite distribuția pixelilor din semnalul de intrare pe ecran (pixel mapping).</li> </ul> <p>Semnalul procesat este transmis de la procesorul de semnale la un distribuitor de date prin cabluri din fibră optică. Distribuitorul de date le transmite la rândul său către diversele module ale ecranului.</p> <p>Ecranul este prezentat ca fiind adecvat pentru evenimente sportive sau spectacole, afișaje publicitare etc., nefiind însă adecvat pentru vizualizare de aproape.</p>	8528 59 39	<p>Clasificarea se stabilește pe baza regulilor generale 1, 2 (a) și 6 pentru interpretarea Nomenclaturii combinate, precum și pe baza textului codurilor NC 8528, 8528 59 și 8528 59 39.</p> <p>Întrucât panoul este capabil să afișeze imagini video, acesta nu poate fi considerat drept aparat electric de semnalizare care utilizează indicații vizuale. Prin urmare, se exclude clasificarea la poziția 8531 ca tablou de avertizare.</p> <p>Având în vedere caracteristicile sale obiective, cum ar fi dimensiunea ecranului, standardele TV (CVBS) și modulele video suportate, existența unei distanțe între puncte care nu este adecvată pentru vizualizarea de aproape, precum și luminozitatea ridicată, panoul este destinat utilizării pentru evenimente sportive sau spectacole, afișaj publicitar etc. În consecință, acesta nu este considerat a fi de tipul utilizat în mod exclusiv sau în mod principal într-o mașină automată de prelucrare a datelor de la poziția 8471. Prin urmare, clasificarea la subpoziția 8528 51 00 este de asemenea exclusă.</p> <p>Deoarece panoul este capabil să afișeze semnale provenind de la o mașină automată de prelucrare a datelor (ADP) la un nivel suficient pentru o utilizare practică cu respectiva mașină, se consideră că panoul este capabil să afișeze semnale provenind de la mașini automate de prelucrare a datelor la un nivel acceptabil de funcționalitate.</p> <p>În consecință, acesta trebuie clasificat la codul NC 8528 59 39 ca alte dispozitive color de afișare cu ecran plat care pot afișa semnale de la mașini automate de prelucrare a datelor cu un nivel acceptabil de funcționalitate.”</p>

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2015/713 AL COMISIEI****din 4 mai 2015****de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a unei organizări comune a piețelor produselor agricole și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 922/72, (CEE) nr. 234/79, (CE) nr. 1037/2001 și (CE) nr. 1234/2007 ale Consiliului <sup>(1)</sup>,având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 al Comisiei din 7 iunie 2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în ceea ce privește sectorul fructelor și legumelor și sectorul fructelor și legumelor prelucrate <sup>(2)</sup>, în special articolul 136 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Runde Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XVI la regulamentul respectiv.
- (2) Valoarea forfetară de import se calculează în fiecare zi lucrătoare, în conformitate cu articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011, ținând seama de datele zilnice variabile. Prin urmare, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 136 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 sunt stabilite în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 4 mai 2015.

Pentru Comisie,  
pentru președinte  
Jerzy PLEWA

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

<sup>(1)</sup> JO L 347, 20.12.2013, p. 671.

<sup>(2)</sup> JO L 157, 15.6.2011, p. 1.

## ANEXĂ

## Valorile forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

Codul NC	Codul țării terțe <sup>(1)</sup>	Valoarea forfetară de import
0702 00 00	IL	153,9
	MA	85,5
	MK	119,9
	TN	392,6
	TR	96,0
	ZZ	169,6
0707 00 05	AL	49,4
	TR	127,5
	ZZ	88,5
0709 93 10	MA	102,7
	TR	135,7
	ZZ	119,2
0805 10 20	EG	50,6
	IL	71,3
	MA	59,7
	ZZ	60,5
0805 50 10	BR	107,1
	TR	81,3
	ZZ	94,2
0808 10 80	AR	101,4
	BR	100,1
	CL	120,1
	CN	167,0
	MK	28,2
	NZ	146,5
	US	216,1
	UY	92,0
	ZA	132,4
ZZ	122,6	

<sup>(1)</sup> Nomenclatura țărilor stabilită prin Regulamentul (UE) nr. 1106/2012 al Comisiei din 27 noiembrie 2012 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 471/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile comunitare privind comerțul exterior cu țările terțe, în ceea ce privește actualizarea nomenclatorului țărilor și teritoriilor (JO L 328, 28.11.2012, p. 7). Codul „ZZ” desemnează „alte origini”.

## DECIZII

### DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2015/714 A COMISIEI

din 24 aprilie 2015

#### privind valabilitatea anumitor informații tarifare obligatorii

[notificată cu numărul C(2015) 2888]

(Numai textele în limbile engleză, franceză, germană, portugheză și spaniolă sunt autentice)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun <sup>(1)</sup>, în special articolul 9 alineatul (1) litera (a) prima liniuță,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului vamal comunitar <sup>(2)</sup>, în special articolul 12 alineatul (5) litera (a) punctul (iii),

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului vamal comunitar <sup>(3)</sup>, în special articolul 9 alineatul (1) a doua liniuță,

întrucât:

- (1) Informațiile tarifare obligatorii (ITO) menționate în anexă conțin o clasificare tarifară incompatibilă cu regulile generale de interpretare a Nomenclaturii combinate (NC) stabilite în secțiunea I a părții întâi din anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 și nu sunt în concordanță cu alte ITO.
- (2) Produsele care fac obiectul ITO menționate în anexă constau în suc(uri) de fructe, concentrat(e) de suc de fructe, suc(uri) de legume sau concentrat(e) de suc de legume, amestecat(e) sau nu, precum și aditivi, diluat(e) cu apă sau aerat(e). Clasificarea tarifară a produselor respective, astfel cum figurează în ITO, nu este în conformitate cu codurile TARIC 2202 90 10 19, 2202 90 10 99, 2202 90 91 90, 2202 90 95 90 și, respectiv, 2202 90 99 90.
- (3) Pentru a asigura egalitatea între operatori și aplicarea uniformă a TARIC, ITO menționate în anexă trebuie să înceteze să mai fie valabile. Autoritățile vamale care au emis informațiile respective ar trebui, prin urmare, să le revoce cât mai curând posibil după notificarea prezentei decizii și să informeze Comisia în acest sens.
- (4) În conformitate cu articolul 12 alineatul (6) din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92, titularului ITO i se acordă, pentru o anumită perioadă de timp, posibilitatea de a invoca ITO care au încetat să mai fie valabile, sub rezerva condițiilor stabilite în dispoziția respectivă și la articolul 14 alineatul (1) din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93.
- (5) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului Codului vamal,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

#### Articolul 1

(1) Informațiile tarifare obligatorii menționate în coloana 1 a tabelului care figurează în anexă, emise de autoritățile vamale menționate în coloana 2 a aceluiași tabel, pentru clasificarea tarifară menționată în coloana 3 a aceluiași tabel, încetează să mai fie valabile, în conformitate cu alineatul (2).

<sup>(1)</sup> JO L 256, 7.9.1987, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 302, 19.10.1992, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO L 253, 11.10.1993, p. 1.



(2) Autoritățile vamale menționate în coloana 2 a tabelului care figurează în anexă revocă informațiile tarifare obligatorii menționate în coloana 1 a aceluiași tabel și notifică titularii acestora în cel mai scurt timp posibil, dar în orice caz nu mai târziu de 10 zile de la notificarea prezentei decizii.

(3) Atunci când o autoritate vamală revocă informații tarifare obligatorii și efectuează notificarea în temeiul alineatului (2), ea informează Comisia în acest sens.

#### *Articolul 2*

Informațiile tarifare obligatorii menționate în anexă pot fi invocate în continuare, în conformitate cu articolul 12 alineatul (6) din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92, timp de șase luni de la data notificării către titular a revocării informațiilor tarifare obligatorii.

#### *Articolul 3*

Prezenta decizie se adresează Republicii Federale Germania, Regatului Spaniei, Republicii Franceze, Republicii Austria, Republicii Portugheze și Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord.

Adoptată la Bruxelles, 24 aprilie 2015.

*Pentru Comisie,  
pentru președinte  
Heinz ZOUREK*

*Director general pentru impozitare și uniune  
vamală*

## ANEXĂ

Informații tarifare obligatorii Număr de referință	Autoritate vamală	Clasificare tarifară
1	2	3
AT 2009/000570	Zollamt Wien	2202 90 10 19
AT 2009/000573	Zollamt Wien	2202 90 10 19
AT 2009/000574	Zollamt Wien	2202 90 10 19
DE 23376/12-1	Hauptzollamt Hannover	2202 90 10 19
DE 6324/12-1	Hauptzollamt Hannover	2202 90 10 19
DE B/810/09-1	Hauptzollamt Hannover	2202 90 10 19
DE B/811/09-1	Hauptzollamt Hannover	2202 90 10 19
DE B/812/09-1	Hauptzollamt Hannover	2202 90 10 19
DE B/813/09-1	Hauptzollamt Hannover	2202 90 10 19
DE B/815/09-1	Hauptzollamt Hannover	2202 90 10 19
ES -2009-000120-0019/09	Departamento de Aduanas E I.I.EE, Madrid	2202 90 10 19
FR -PRO-2012-004802	Direction Générale des Douanes et Droits Indirects, Montreuil	2202 90 10 19
FR -RTC-2013-164920	Direction Générale des Douanes et Droits Indirects, Montreuil	2202 90 10 19
FR -RTC-2014-006435	Direction Générale des Douanes et Droits Indirects, Montreuil	2202 90 10 19
PT 2014-IPV-020	Autoridade Tributária Aduaneira, Lisboa	2202 90 10 19
PT 2014-IPV-021	Autoridade Tributária Aduaneira, Lisboa	2202 90 10 19
PT 2014-IPV-023	Autoridade Tributária Aduaneira, Lisboa	2202 90 10 19
PT 2014-IPV-024	Autoridade Tributária Aduaneira, Lisboa	2202 90 10 19
ES -2009-000122-0019/09	Departamento de Aduanas E I.I.EE, Madrid	2202 90 10 99
ES -2009-000125-0019/09	Departamento de Aduanas E I.I.EE, Madrid	2202 90 10 99
GB 120294213	HM Revenue & Customs, Southend-on-Sea	2202 90 10 99
DE 6948/14-1	Hauptzollamt Hannover	2202 90 95 90

**DECIZIA (UE) 2015/715 A COMISIEI****din 30 aprilie 2015****de modificare a anexei I la Regulamentul (CE) nr. 715/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind condițiile de acces la rețelele pentru transportul gazelor naturale****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 715/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind condițiile de acces la rețelele pentru transportul gazelor naturale și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1775/2005 <sup>(1)</sup>, în special articolul 23 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Decizia 2012/490/UE a Comisiei <sup>(2)</sup> a modificat procedurile de gestionare a congestiei și cerințele de transparență prevăzute în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 715/2009 cu scopul de a pune în aplicare normele armonizate privind gestionarea congestiei la nivel european.
- (2) În procesul de punere în aplicare a Deciziei 2012/490/UE au apărut neconcordanțe în ceea ce privește data de publicare a raportului de monitorizare al agenției privind congestia la punctele de interconectare și data publicării informațiilor de către operatorii de sisteme de transport. Pentru a furniza agenției datele de care are nevoie pentru a-și îndeplini rolul de monitorizare necesar pentru punerea în aplicare eficace a Deciziei 2012/490/UE, orizontul de publicare a informațiilor de către operatorii de sisteme de transport și data la care agenția trebuie să publice raportul trebuie să fie modificate.
- (3) Prin urmare, anexa I la Regulamentul (CE) nr. 715/2009 ar trebui modificată în consecință.
- (4) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul comitetului instituit prin articolul 51 din Directiva 2009/73/CE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(3)</sup>,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 715/2009 se modifică în conformitate cu anexa la prezenta decizie.

*Articolul 2*Prezenta decizie intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 30 aprilie 2015.

*Pentru Comisie*  
*Președintele*  
Jean-Claude JUNCKER

---

<sup>(1)</sup> JO L 211, 14.8.2009, p. 36.

<sup>(2)</sup> Decizia 2012/490/UE a Comisiei din 24 august 2012 referitoare la modificarea anexei I la Regulamentul (CE) nr. 715/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind condițiile de acces la rețelele pentru transportul gazelor naturale (JO L 231, 28.8.2012, p. 16).

<sup>(3)</sup> Directiva 2009/73/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 iulie 2009 privind normele comune pentru piața internă în sectorul gazelor naturale și de abrogare a Directivei 2003/55/CE (JO L 211, 14.8.2009, p. 94).

## ANEXĂ

Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 715/2009 se modifică după cum urmează:

1. Punctul 2.2.1 subpunctul 2 se înlocuiește cu următorul text:

„2. Pe baza informațiilor publicate de operatorii de sisteme de transport conform secțiunii 3 din prezenta anexă și, acolo unde este cazul, validate de autoritățile de reglementare naționale, agenția publică până la data de 1 iunie a fiecărui an, începând din 2015, un raport de monitorizare privind congestia la punctele de interconectare, cu referire la produsele de capacitate fermă vândute în anul precedent, ținând seama, în măsura posibilului, de schimburile comerciale de capacități de pe piața secundară și de utilizarea de capacitate întreruptibilă.”

2. Punctul 3.3 subpunctul 2 se înlocuiește cu următorul text:

„2. La toate punctele relevante, informațiile menționate la punctul 3.3 subpunctul 1 literele (a), (b) și (d) se publică cu cel puțin 24 luni înainte.”

---

**DECIZIA (UE) 2015/716 A BĂNCII CENTRALE EUROPENE****din 12 februarie 2015****de modificare a Deciziei BCE/2004/2 de adoptare a Regulamentului de procedură al Băncii Centrale Europene (BCE/2015/8)**

CONSILIUL GUVERNATORILOR BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene (denumit în continuare „Statutul SEBC”), în special articolul 12.3,

întrucât:

- (1) Este oportună adaptarea normelor care guvernează procesul decizional prin procedură scrisă al Consiliului guvernatorilor, astfel cum este prevăzută la articolele 13g, 13h și 13i din Regulamentul de procedură al Băncii Centrale Europene, pentru a răspunde nevoilor speciale ale procedurii aplicabile în cazul absenței unei obiecții prevăzute la articolul 26 alineatul (8) din Regulamentul (UE) nr. 1024/2013 al Consiliului <sup>(1)</sup>.
- (2) În ceea ce privește procedura scrisă prevăzută la articolele 13g-13i din Regulamentul de procedură al Băncii Centrale Europene și pentru respectarea termenelor specifice stabilite de acestea, este adecvată stabilirea unei perioade de maxim cinci zile lucrătoare pentru analiză pentru fiecare membru al Consiliului guvernatorilor, pentru a li se permite membrilor Consiliului guvernatorilor, în conformitate cu articolul 26 alineatul (8) din Regulamentul (UE) nr. 1024/2013, să ajungă la un acord cu privire la orice posibilă obiecție, inclusiv explicația scrisă, cu privire la un proiect de decizie într-un termen care să nu depășească o perioadă maximă de zece zile lucrătoare.
- (3) Articolul 10.2 din Statutul SEBC prevede că membrii Consiliului guvernatorilor își exercită personal dreptul de vot. Acesta constituie un element important al independenței membrilor Consiliului guvernatorilor, întrucât aceștia sunt membrii ex officio și nu pot fi înlocuiți pentru exercitarea votului de către o altă persoană, cu excepția cazului în care membrul respectiv este împiedicat să participe la reuniuni pentru o perioadă îndelungată în sensul articolului 10.2 din Statutul SEBC. Un vot sau un comentariu pe fond al unui membru al Consiliului guvernatorilor care ulterior este transmis în mod electronic ca parte din procesul decizional prin procedură scrisă al Consiliului guvernatorilor nu trebuie să poarte semnătura fizică a respectivului membru al Consiliului guvernatorilor. Aceasta corespunde cerințelor prevăzute la articolul 10.2 din Statutul SEBC.
- (4) Atunci când transmiterea în mod electronic a votului sau comentariilor de către un membru al Consiliului guvernatorilor nu este fezabilă, respectivul membru al Consiliului guvernatorilor poate autoriza în mod expres o altă persoană să semneze votul sau comentariile pe fond. O astfel de semnătură a persoanei autorizate doar confirmă că respectivul vot sau comentariile au fost exprimate personal de respectivul membru al Consiliului guvernatorilor.
- (5) Decizia BCE/2004/2 <sup>(2)</sup> ar trebui modificată pentru a ține seama de aceste evoluții,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1***Modificare a Regulamentului de procedură al Băncii Centrale Europene**

Decizia BCE/2004/2 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 4.7 se înlocuiește cu următorul text:

„Dacă nu este prevăzut expres la articolul 4.8, deciziile pot fi luate și prin intermediul unei proceduri scrise, cu excepția cazului în care cel puțin trei membri ai Consiliului guvernatorilor formulează obiecții. O procedură scrisă presupune: (i) de regulă, acordarea a cel puțin cinci zile lucrătoare pentru analiză pentru fiecare membru al Consiliului guvernatorilor; (ii) aprobarea personală expresă sau tacită de către fiecare membru al Consiliului guvernatorilor (sau supleantul acestuia, în conformitate cu articolul 4.4); și (iii) o consemnare a oricărei astfel de decizii în procesul-verbal al următoarei reuniuni a Consiliului guvernatorilor. Deciziile care urmează să fie luate prin intermediul unei proceduri scrise se aprobă de către membrii Consiliului guvernatorilor cu drept de vot la data aprobării.”

<sup>(1)</sup> Regulamentul (UE) nr. 1024/2013 al Consiliului din 15 octombrie 2013 de conferire a unor atribuții specifice Băncii Centrale Europene în ceea ce privește politicile legate de supravegherea prudențială a instituțiilor de credit (JO L 287, 29.10.2013, p. 63).

<sup>(2)</sup> Decizia BCE/2004/2 din 19 februarie 2004 de adoptare a Regulamentului de procedură al Băncii Centrale Europene (JO L 80, 18.3.2004, p. 33).

2. La articolul 4, se adaugă următoarele alineate:

- „4.8 În sensul articolelor 13g-13i, deciziile pot fi luate și prin intermediul unei proceduri scrise, cu excepția cazului în care cel puțin trei membri ai Consiliului guvernatorilor formulează obiecții. O procedură scrisă presupune maxim cinci sau, în cazul articolului 13h, două zile lucrătoare pentru analiză pentru fiecare membru al Consiliului guvernatorilor.
- 4.9 Pentru orice procedură scrisă, un membru al Consiliului guvernatorilor (sau supleantul acestuia, conform articolului 4.4) poate autoriza în mod expres o altă persoană să semneze votul sau comentariul pe fond al acestuia astfel cum l-a aprobat personal.”

*Articolul 2*

**Intrarea în vigoare**

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării ei.

Adoptată la Frankfurt pe Main, 12 februarie 2015.

*Președintele BCE*  
Mario DRAGHI

---

## ACTE ADOPTATE DE ORGANISME CREATE PRIN ACORDURI INTERNAȚIONALE

### DECIZIA NR. 1/2015 A SUBCOMITETULUI PENTRU MĂSURI SANITARE ȘI FITOSANITARE UE-REPUBLICA MOLDOVA

din 12 martie 2015

de adoptare a propriului regulament de procedură [2015/717]

SUBCOMITETUL PENTRU MĂSURI SANITARE ȘI FITOSANITARE UE-REPUBLICA MOLDOVA,

având în vedere Acordul de asociere dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Moldova, pe de altă parte <sup>(1)</sup> („acordul”), în special articolul 191,

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 464 din acord, anumite părți ale acestuia se aplică cu titlu provizoriu de la 1 septembrie 2014.
- (2) În temeiul articolului 191 alineatul (2) din acord, Subcomitetul pentru măsuri sanitare și fitosanitare („Subcomitetul SPS”) ia în considerare orice problemă legată de punerea în aplicare a capitolului 4 (Măsuri sanitare și fitosanitare) din titlul V (Comerț și aspecte legate de comerț) din acord.
- (3) În temeiul articolului 191 alineatul (5) din acord, Subcomitetul SPS își adoptă propriul regulament de procedură,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

#### *Articolul 1*

Se adoptă regulamentul de procedură al Subcomitetului SPS, astfel cum este prevăzut în anexă.

#### *Articolul 2*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Chișinău, 12 martie 2015.

*Pentru Subcomitetul SPS*

*Președintele*  
V. LOGHIN

*Secretarii*  
S. TIRIGAN R. FREIGOFAS

<sup>(1)</sup> JOL 260, 30.8.2014, p. 4.

## ANEXĂ

**REGULAMENTUL DE PROCEDURĂ AL SUBCOMITETULUI PENTRU MĂSURI SANITARE ȘI FITOSANITARE  
UE-REPUBLICA MOLDOVA***Articolul 1***Dispoziții generale**

- (1) Subcomitetul pentru măsuri sanitare și fitosanitare („Subcomitetul SPS”), instituit în conformitate cu articolul 191 alineatul (1) din Acordul de asociere dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Moldova, pe de altă parte („acordul”), asistă Comitetul de asociere reunit în configurația comerț, astfel cum este prevăzută la articolul 438 alineatul (4) din acord („Comitetul de asociere reunit în configurația comerț”), în exercitarea atribuțiilor sale.
- (2) Subcomitetul SPS își exercită funcțiile prevăzute la articolul 191 alineatul (2) din acord în lumina obiectivelor titlului V capitolul 4 prevăzute în articolul 176 din acord.
- (3) Subcomitetul SPS este alcătuit din reprezentanți ai Comisiei Europene și ai Republicii Moldova responsabili pentru aspectele sanitare și fitosanitare.
- (4) Un reprezentant al Comisiei Europene sau al Republicii Moldova responsabil pentru aspectele sanitare și fitosanitare exercită funcția de președinte al Subcomitetului SPS în conformitate cu articolul 2.
- (5) Părțile menționate în prezentul regulament de procedură sunt definite în conformitate cu articolul 461 din acord.

*Articolul 2***Președinția**

Părțile dețin președinția Subcomitetului SPS, alternativ, pentru o perioadă de 12 luni. Prima perioadă începe la data primei reuniuni a Consiliului de asociere și se încheie la data de 31 decembrie a aceluiași an.

*Articolul 3***Reuniuni**

- (1) În afara cazului în care părțile convin altfel, Subcomitetul SPS se întrunește în termen de trei luni de la data intrării în vigoare a acordului, la cererea oricăreia dintre părți, sau cel puțin o dată pe an.
- (2) Președintele convoacă reuniunile Subcomitetului SPS, locul și data acestora stabilindu-se de comun acord de către părți. Convocarea la reuniune este transmisă membrilor de către președintele Subcomitetului SPS cel târziu cu 28 de zile calendaristice înainte de începerea reuniunii, cu excepția cazului în care părțile convin altfel.
- (3) În măsura posibilităților, reuniunea ordinară a Subcomitetului SPS este convocată cu suficient timp înainte de reuniunea ordinară a Comitetului de asociere reunit în configurația comerț.
- (4) Reuniunile Subcomitetului SPS pot fi desfășurate prin orice mijloc tehnologic convenit, de exemplu prin videoconferință sau prin audioconferință.
- (5) Subcomitetul SPS poate aborda orice aspect în afara sesiunii, prin corespondență.

*Articolul 4***Delegații**

Înainte de fiecare reuniune, părțile sunt informate de secretariatul Subcomitetului SPS cu privire la componența prevăzută a delegației fiecărei părți care va participa la reuniune.



*Articolul 5***Secretariatul**

- (1) Un funcționar al Comisiei Europene și un funcționar al Republicii Moldova exercită în comun funcția de secretari ai Subcomitetului SPS și îndeplinesc împreună sarcinile de secretariat, într-un spirit de încredere reciprocă și de cooperare.
- (2) Secretariatul Comitetului de asociere reunit în configurația comerț este informat cu privire la orice decizie, aviz, recomandare, raport și cu privire la alte măsuri convenite de Subcomitetul SPS.

*Articolul 6***Corespondență**

- (1) Corespondența adresată Subcomitetului SPS se trimite secretarului oricăreia dintre părți, care, la rândul său, informează celălalt secretar.
- (2) Secretariatul Subcomitetului SPS asigură transmiterea corespondenței adresate Subcomitetului SPS către președintele subcomitetului și difuzarea sa, atunci când este cazul, ca documente menționate la articolul 7.
- (3) Corespondența din partea președintelui este trimisă părților de către secretariat în numele președintelui. Corespondența este difuzată, după caz, astfel cum se prevede la articolul 7.

*Articolul 7***Documente**

- (1) Documentele sunt difuzate de secretarii Subcomitetului SPS.
- (2) O parte transmite documentele sale propriului secretar. Secretarul transmite documentele respective secretarului celeilalte părți.
- (3) Secretarul Uniunii difuzează documentele reprezentanților competenți ai Uniunii, punând sistematic în copie în această corespondență pe secretarul Republicii Moldova și pe secretarii Comitetului de asociere reunit în configurația comerț.
- (4) Secretarul Republicii Moldova difuzează documentele către reprezentanții competenți ai Republicii Moldova, punând sistematic în copie în această corespondență pe secretarul Uniunii și pe secretarii Comitetului de asociere reunit în configurația comerț.
- (5) Secretarii Subcomitetului SPS reprezintă punctele de contact pentru schimburile de informații prevăzute la articolul 184 din acord.

*Articolul 8***Confidențialitate**

În afara cazului în care părțile decid altfel, reuniunile Subcomitetului SPS nu sunt publice. Atunci când o parte transmite Subcomitetului SPS informații semnlate drept confidențiale, cealaltă parte tratează aceste informații ca atare.

*Articolul 9***Ordinea de zi a reuniunilor**

- (1) Secretariatul Subcomitetului SPS stabilește o ordine de zi provizorie pentru fiecare reuniune, precum și un proiect de concluzii operaționale, astfel cum se prevede la articolul 10, pe baza propunerilor părților. Ordinea de zi provizorie cuprinde punctele cu privire la care secretariatul a primit, din partea unei părți, o cerere de înscriere pe ordinea de zi, însoțită de documentele relevante, cel târziu cu 21 de zile calendaristice înainte de data reuniunii.

- (2) Ordinea de zi provizorie, împreună cu documentele relevante, se difuzează, astfel cum se prevede la articolul 7, cel târziu cu 15 zile calendaristice înainte de începerea reuniunii.
- (3) Subcomitetul SPS adoptă ordinea de zi la începutul fiecărei reuniuni. Alte puncte decât cele care figurează pe ordinea de zi provizorie pot fi înscrise pe ordinea de zi dacă părțile convin astfel.
- (4) Președintele Subcomitetului SPS poate, cu acordul părților, să invite ad-hoc reprezentanți ai altor organisme ale părților sau experți independenți dintr-un anumit domeniu care să participe la reuniunile Subcomitetului SPS pentru a oferi informații cu privire la subiecte specifice. Părțile se asigură că acești observatori sau experți respectă cerințele privind confidențialitatea.
- (5) Președintele Subcomitetului SPS poate, cu consultarea părților, să reducă termenele indicate la alineatele (1) și (2), pentru a lua în considerare circumstanțe speciale.

#### Articolul 10

### Proces-verbal și concluzii operaționale

- (1) Secretarii Subcomitetului SPS întocmesc în comun un proiect de proces-verbal pentru fiecare reuniune.
- (2) Procesul-verbal cuprinde, ca regulă generală, în legătură cu fiecare punct al ordinii de zi:
- (a) lista participanților la reuniune, lista funcționarilor care îi însoțesc și lista eventualilor observatori sau experți prezenți la reuniune;
  - (b) documentația prezentată Subcomitetului SPS;
  - (c) declarațiile a căror înscriere în procesul-verbal a fost solicitată de Subcomitetul SPS; și
  - (d) concluziile operaționale ale reuniunii, astfel cum se prevede la alineatul (4).
- (3) Proiectul de proces-verbal se înaintează spre aprobare Subcomitetului SPS. Acesta se aprobă în termen de 28 de zile calendaristice de la încheierea fiecărei reuniuni a Subcomitetului SPS. O copie se trimite fiecăruia dintre destinatarii menționați la articolul 7.
- (4) Proiectul de concluzii operaționale ale fiecărei reuniuni este redactat de secretarul Subcomitetului SPS al părții care deține președinția Subcomitetului SPS și este transmis părților, împreună cu ordinea de zi, cel târziu cu 15 zile calendaristice înainte de începerea reuniunii. Respectivul proiect este actualizat în cursul reuniunii, iar la sfârșitul acesteia, în afara cazului în care părțile au convenit altfel, Subcomitetul SPS adoptă concluziile operaționale, care reflectă acțiunile subsecvente convenite de părți. După aprobare, concluziile operaționale se atașează la procesul-verbal, iar punerea lor în aplicare este examinată în cursul oricărei reuniuni următoare a Subcomitetului SPS. În acest scop, Subcomitetul SPS adoptă un model care să permită urmărirea fiecărei acțiuni în raport cu un termen specific.

#### Articolul 11

### Decizii și recomandări

- (1) Subcomitetul SPS are competența de a adopta decizii, avize, recomandări, rapoarte și măsuri comune, astfel cum se prevede la articolul 191 din acord. Respectivele decizii, avize, recomandări, rapoarte și măsuri comune se adoptă de comun acord de către părți după finalizarea procedurilor interne în vederea adoptării lor. Deciziile sunt obligatorii pentru părți, care iau măsurile necesare pentru a le pune în aplicare.
- (2) Fiecare decizie, aviz, recomandare sau raport este semnat de președintele Subcomitetului SPS și autentificat de către secretarii Subcomitetului SPS. Fără a aduce atingere alineatului (3), președintele semnează respectivele documente în timpul reuniunii în care se adoptă decizia, avizul, recomandarea sau raportul relevant.

(3) Subcomitetul SPS poate să ia decizii, să formuleze recomandări și să adopte avize sau rapoarte prin procedură scrisă, după finalizarea procedurilor interne în vederea adoptării lor, dacă părțile convin astfel. Procedura scrisă constă într-un schimb de note între secretari, care acționează în acord cu părțile. În acest scop, textul propunerii este difuzat în conformitate cu articolul 7, cu un termen de cel puțin 21 de zile calendaristice pentru comunicarea eventualelor rezerve sau modificări. Președintele poate, cu consultarea părților, să reducă termenul respectiv pentru a lua în considerare circumstanțe speciale. După ce se ajunge la un acord cu privire la text, decizia, avizul, recomandarea sau raportul se semnează de către președinte și se autentifică de către secretari.

(4) Actele întocmite de Subcomitetul SPS se numesc „decizie”, „aviz”, „recomandare” sau „raport”. Fiecare decizie intră în vigoare la data adoptării sale, cu excepția cazului în care se prevede altfel în decizia respectivă.

(5) Deciziile, avizele, recomandările și rapoartele sunt transmise ambelor părți.

(6) Fiecare parte poate decide în legătură cu publicarea, în propria publicație oficială, a deciziilor, avizelor și recomandărilor Subcomitetului SPS.

#### Articolul 12

##### **Rapoarte**

Subcomitetul SPS prezintă Comitetului de asociere reunit în configurația comerț un raport cu privire la activitățile sale și ale grupurilor de lucru tehnice sau ale grupurilor ad-hoc înființate de Subcomitetul SPS. Raportul este prezentat cu 25 de zile calendaristice înainte de reuniunea anuală ordinară a Comitetului de asociere reunit în configurația comerț.

#### Articolul 13

##### **Regimul lingvistic**

(1) Limbile de lucru ale Subcomitetului SPS sunt engleza și româna.

(2) În afara cazului în care se decide altfel, Subcomitetul SPS deliberază pe baza documentelor întocmite în limbile respective.

#### Articolul 14

##### **Cheltuieli**

(1) Fiecare parte acoperă orice cheltuieli rezultate în urma participării la reuniunile Subcomitetului SPS, atât cheltuielile cu personalul, cheltuielile de deplasare și diurnele, cât și cheltuielile poștale și de telecomunicații.

(2) Cheltuielile legate de organizarea reuniunilor și producerea documentelor sunt suportate de partea care găzduiește reuniunea.

(3) Cheltuielile legate de serviciile de interpretare la reuniuni și de traducerea documentelor în sau din engleză și română, astfel cum se prevede la articolul 13 alineatul (1), sunt suportate de partea care găzduiește reuniunea.

Interpretarea și traducerea în sau din alte limbi sunt suportate direct de partea solicitantă.

#### Articolul 15

##### **Modificarea regulamentului de procedură**

Prezentul regulament de procedură poate fi modificat printr-o decizie a Subcomitetului SPS, în conformitate cu articolul 191 alineatul (5) din acord.

#### Articolul 16

##### **Grupurile de lucru tehnice și grupurile ad-hoc**

(1) În conformitate cu articolul 191 alineatul (6) din acord, Subcomitetul SPS poate decide să înființeze sau să desființeze, după caz, grupuri de lucru tehnice sau grupuri ad-hoc, inclusiv grupuri științifice și grupuri de experți.

- (2) Calitatea de membru al grupului de lucru ad-hoc nu trebuie limitată la reprezentanții părților. Părțile se asigură că membrii oricărui grup instituit de Subcomitetul SPS respectă orice cerințe adecvate privind confidențialitatea.
  - (3) În afara cazului în care părțile decid altfel, grupurile instituite de Subcomitetul SPS își desfășoară activitatea sub autoritatea Subcomitetului SPS căruia îi raportează.
  - (4) Reuniunile grupurilor de lucru pot fi organizate, în funcție de necesități, în persoană sau prin videoconferință sau audioconferință.
  - (5) Secretariatului Subcomitetului SPS i se transmit copii ale întregii corespondențe și ale tuturor documentelor și comunicărilor legate de activitățile grupurilor de lucru.
  - (6) Grupurile de lucru au competența de a formula recomandări în scris Subcomitetului SPS. Recomandările sunt formulate de comun acord și comunicate președintelui Subcomitetului SPS, care le transmite conform dispozițiilor articolului 7.
  - (7) Prezentul regulament de procedură se aplică, *mutatis mutandis*, oricărui grup de lucru tehnic sau grup de lucru ad-hoc instituit de Subcomitetul SPS, cu excepția cazului în care se specifică altfel în prezentul articol. Trimiterile la Comitetul de asociere reunit în configurația comerț se interpretează ca trimiteri la Subcomitetul SPS.
-

**DECIZIA NR. 1/2015 A SUBCOMITETULUI VAMAL UE-GEORGIA****din 18 martie 2015****de adoptare a propriului regulament de procedură [2015/718]**

SUBCOMITETUL VAMAL UE-GEORGIA,

având în vedere Acordul de asociere dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Georgia, pe de altă parte <sup>(1)</sup> (denumit în continuare „acordul”), în special articolul 74,

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 431 din acord, anumite părți ale acestuia se aplică cu titlu provizoriu de la 1 septembrie 2014.
- (2) În temeiul articolului 74 din acord, Subcomitetul vamal monitorizează punerea în aplicare și administrarea capitolului 5 (Regimul vamal și facilitarea comerțului) din titlul IV (Comerț și aspecte legate de comerț) din acord.
- (3) În temeiul articolului 74 alineatul (3) litera (e) din acord, Subcomitetul vamal ar trebui să își adopte propriul regulament de procedură,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Se adoptă regulamentul de procedură al Subcomitetului vamal, astfel cum este prevăzut în anexă.

*Articolul 2*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Tbilisi, 18 martie 2015.

*Pentru Subcomitetul vamal*

*Președintele*  
S. URIDIA

*Secretarii*  
M. KHVEDELIDZE    K. MYNAR

---

<sup>(1)</sup> JOL 261, 30.8.2014, p. 4.

## ANEXĂ

## REGULAMENTUL DE PROCEDURĂ AL SUBCOMITETULUI VAMAL UE-GEORGIA

*Articolul 1***Dispoziții generale**

- (1) Subcomitetul vamal, instituit în conformitate cu articolul 74 alineatul (1) din Acordul de asociere dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Georgia, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”) își exercită atribuțiile în conformitate cu articolul 74 alineatele (2) și (3) din acord.
- (2) Subcomitetul vamal este alcătuit din reprezentanți ai Comisiei Europene și ai Georgiei responsabili pentru aspectele vamale și cele conexe.
- (3) Un reprezentant al Comisiei Europene sau al Georgiei responsabil pentru aspectele vamale și cele conexe exercită funcția de președinte în conformitate cu articolul 2.
- (4) Părțile menționate în prezentul regulament de procedură sunt definite în conformitate cu articolul 428 din acord.

*Articolul 2***Președinția**

Părțile dețin președinția Subcomitetului vamal, alternativ, pentru o perioadă de 12 luni. Prima perioadă începe la data primei reuniuni a Consiliului de asociere și se încheie la 31 decembrie în același an.

*Articolul 3***Reuniuni**

- (1) Cu excepția cazului în care părțile convin altfel, Subcomitetul vamal se reunește o dată pe an sau la cererea oricăreia dintre părți.
- (2) Președintele convoacă fiecare reuniune a Subcomitetului vamal, locul și data acestora stabilindu-se de comun acord de către părți. Convocarea la reuniune este transmisă membrilor de către președintele Subcomitetului vamal cel târziu cu 28 de zile calendaristice înainte de începerea reuniunii, cu excepția cazului în care părțile convin altfel.
- (3) Reuniunile Subcomitetului vamal pot fi desfășurate prin orice mijloc tehnologic convenit, de exemplu prin videoconferință sau prin audioconferință.
- (4) Subcomitetul vamal poate aborda orice aspect în afara sesiunii, prin corespondență.

*Articolul 4***Delegații**

Înainte de fiecare reuniune, părțile sunt informate, de către secretariatul Subcomitetului vamal, cu privire la componența prevăzută a delegației fiecărei părți.

*Articolul 5***Secretariatul**

- (1) Un funcționar al Comisiei Europene și un funcționar al Georgiei responsabili pentru aspectele vamale și cele conexe exercită în comun funcția de secretari ai Subcomitetului vamal și îndeplinesc împreună sarcinile de secretariat, într-un spirit de încredere reciprocă și de cooperare.
- (2) Secretariatul Comitetului de asociere în configurația comerț, în conformitate cu articolul 408 alineatul (4) din acord (denumit în continuare „Comitetul de asociere în configurația comerț”) este informat cu privire la orice decizie, aviz, recomandare, raport și cu privire la alte măsuri convenite de Subcomitetul vamal.

*Articolul 6***Correspondență**

- (1) Correspondența adresată Subcomitetului vamal se trimite secretarului oricăreia dintre părți, care, la rândul său, informează celălalt secretar.
- (2) Secretariatul Subcomitetului vamal asigură transmiterea corespondenței adresate Subcomitetului vamal către președintele subcomitetului și difuzarea sa, atunci când este cazul, ca documente menționate la articolul 7.
- (3) Correspondența din partea președintelui este trimisă părților de către secretariat în numele președintelui. Correspondența este difuzată, după caz, astfel cum se prevede la articolul 7.

*Articolul 7***Documente**

- (1) Documentele sunt difuzate de către secretarii Subcomitetului vamal.
- (2) O parte transmite documentele sale propriului secretar. Secretarul transmite documentele respective secretarului celeilalte părți.
- (3) Secretarul Uniunii difuzează documentele reprezentanților relevanți ai Uniunii și transmite în mod sistematic o copie a acestei corespondențe secretarului Georgiei. Secretarul Uniunii transmite o copie a documentelor finale secretarilor Comitetului de asociere în configurația comerț.
- (4) Secretarul Georgiei difuzează documentele reprezentanților relevanți ai Georgiei și transmite în mod sistematic o copie a acestei corespondențe secretarului Uniunii. Secretarul Georgiei transmite o copie a documentelor finale secretarilor Comitetului de asociere în configurația comerț.

*Articolul 8***Confidențialitate**

În afara cazului în care părțile decid altfel, reuniunile Subcomitetului vamal nu sunt publice. Atunci când o parte transmite Subcomitetului vamal informații semnalate drept confidențiale, cealaltă parte tratează aceste informații ca atare.

*Articolul 9***Ordinea de zi a reuniunilor**

- (1) Secretariatul Subcomitetului vamal stabilește o ordine de zi provizorie pentru fiecare reuniune pe baza propunerilor formulate de părți. Ordinea de zi provizorie cuprinde punctele cu privire la care secretariatul a primit, din partea unei părți, o cerere de înscriere pe ordinea de zi, însoțită de documentele relevante, cel târziu cu 21 de zile calendaristice înainte de data reuniunii.
- (2) Ordinea de zi provizorie, împreună cu documentele relevante, se difuzează, astfel cum se prevede la articolul 7, cel târziu cu 15 zile calendaristice înainte de începerea reuniunii.
- (3) Subcomitetul vamal adoptă ordinea de zi la începutul fiecărei reuniuni. Alte puncte decât cele care figurează pe ordinea de zi provizorie pot fi înscrise pe ordinea de zi dacă părțile convin astfel.
- (4) Președintele Subcomitetului vamal poate, cu acordul părților, să invite reprezentanți ai altor organisme ale părților sau experți independenți dintr-un anumit domeniu, pe o bază ad-hoc, care să participe la reuniunile sale pentru a oferi informații cu privire la subiecte specifice. Părțile se asigură că acești observatori sau experți respectă cerințele privind confidențialitatea.
- (5) Președintele Subcomitetului vamal poate, în urma consultării cu părțile, să reducă termenele indicate la alineatele (1) și (2), pentru a lua în considerare cerințele unui caz particular.

*Articolul 10***Proces-verbal și concluzii operaționale**

- (1) Proiectul de proces-verbal, inclusiv concluziile operaționale, ale fiecărei reuniuni sunt redactate de secretarul Subcomitetului vamal al părții care deține președinția Subcomitetului vamal.
- (2) Proiectul de proces-verbal, inclusiv concluziile operaționale, se înaintează spre aprobare Subcomitetului vamal. Proiectul de proces-verbal se aprobă în termen de 28 de zile calendaristice de la încheierea fiecărei reuniuni a Subcomitetului vamal. O copie se trimite fiecăruia dintre destinatarii menționați la articolul 7.

*Articolul 11***Decizii și recomandări**

- (1) Subcomitetul vamal are competența de a adopta modalități practice, măsuri, decizii și recomandări, astfel cum se prevede la articolul 74 din acord. Respectivul modalități practice, măsuri, decizii și recomandări se adoptă prin consensul părților după finalizarea procedurilor interne în vederea adoptării lor. Deciziile sunt obligatorii pentru părți, care iau măsurile necesare pentru a le pune în aplicare.
- (2) Fiecare decizie sau recomandare se semnează de către președintele Subcomitetului vamal și se autentifică de către secretarii Subcomitetului vamal. Fără a aduce atingere alineatului (3), președintele semnează documentele respective în timpul reuniunii în care se adoptă decizia sau recomandarea relevantă.
- (3) Subcomitetul vamal poate să ia decizii sau să formuleze recomandări prin procedură scrisă, după finalizarea procedurilor interne, dacă părțile convin astfel. Procedura scrisă constă într-un schimb de note între cei doi secretari, în acord cu părțile. În acest scop, textul propunerii este difuzat în conformitate cu articolul 7, cu un termen de cel puțin 21 de zile calendaristice pentru comunicarea eventualelor rezerve sau modificări. Președintele poate, în urma consultării cu părțile, să reducă termenele menționate pentru a lua în considerare cerințele unui caz anume. Din momentul ajungerii la un acord cu privire la text, decizia sau recomandarea este semnată de președinte și autentificată de către cei doi secretari.
- (4) Actele elaborate de Subcomitetul vamal se numesc „decizie” sau „recomandare”. Fiecare decizie intră în vigoare la data adoptării sale, cu excepția cazului în care se prevede altfel în decizie.
- (5) Deciziile și recomandările se transmit ambelor părți.
- (6) Fiecare parte poate decide în legătură cu publicarea, în propria publicație oficială, a deciziilor și recomandărilor Subcomitetului vamal.

*Articolul 12***Rapoarte**

Subcomitetul vamal prezintă un raport Comitetului de asociere în configurația comerț în cadrul fiecărei reuniuni anuale ordinare a acestuia.

*Articolul 13***Regimul lingvistic**

- (1) Limbile de lucru ale Subcomitetului vamal sunt limbile engleză și georgiană.
- (2) În afara cazului în care se decide altfel, Subcomitetul vamal deliberază pe baza documentelor întocmite în limbile menționate.

*Articolul 14***Cheltuieli**

- (1) Fiecare parte își asumă orice cheltuieli rezultate în urma participării la reuniunile Subcomitetului vamal, atât în ceea ce privește cheltuielile cu personalul, cheltuielile de deplasare și diurne, cât și cheltuielile poștale și de telecomunicații.



(2) Cheltuielile legate de organizarea reuniunilor și reproducerea documentelor sunt suportate de partea care găzduiește reuniunea.

(3) Cheltuielile legate de serviciile de interpretare la reuniuni și de traducerea documentelor în sau din engleză și georgiană, astfel cum se prevede la articolul 13 alineatul (1), sunt suportate de partea care găzduiește reuniunea.

Interpretarea și traducerea în sau din alte limbi sunt suportate direct de partea solicitantă.

#### *Articolul 15*

#### **Modificarea regulamentului de procedură**

Prezentul regulament de procedură poate fi modificat printr-o decizie a Subcomitetului vamal, în conformitate cu articolul 74 alineatul (3) litera (e) din acord.

---

## RECTIFICĂRI

**Rectificare la Directiva 2014/23/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014 privind atribuirea contractelor de concesiune**

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 94 din 28 martie 2014)

La pagina 33, articolul 31 alineatul (5) al treilea paragraf, punctul (a):

*în loc de:* „(a) în cazul în care candidatul în cauză este sau poate fi exclus în temeiul articolului 38 alineatele (5)-(9) sau nu îndeplinește criteriile de selecție stabilite de autoritatea contractantă sau de entitatea contractantă în temeiul articolului 38 alineatul (1);”,

*se va citi:* „(a) în cazul în care candidatul în cauză este sau poate fi exclus în temeiul articolului 38 alineatele (4)-(9) sau nu îndeplinește criteriile de selecție stabilite de autoritatea contractantă sau de entitatea contractantă în temeiul articolului 38 alineatul (1);”.

La pagina 33, articolul 33 alineatul (1), primul paragraf:

*în loc de:* „(1) Anunțurile de concesiune, anunțurile de atribuire a concesiunii și anunțul menționat la articolul 43 alineatul (1) al doilea paragraf includ informațiile prevăzute în anexele V, VII și VIII respectând formatul formularelor standard, inclusiv al formularelor de rectificare.”,

*se va citi:* „(1) Anunțurile de concesiune, anunțurile de atribuire a concesiunii și anunțul menționat la articolul 43 alineatul (1) al doilea paragraf includ informațiile prevăzute în anexele V, VI, VII, VIII și IX și respectând formatul formularelor standard, inclusiv al formularelor de rectificare.”.

La pagina 53, anexa II punctul 1, textul introductiv din al doilea paragraf:

*în loc de:* „Furnizarea de gaze sau de energie termică rețelelor fixe de către o entitate contractantă prevăzută la articolul 7 alineatul (1) literele (b) și (c) care prestează un serviciu către public nu se consideră activitate relevantă în sensul alineatului (1), în cazul în care sunt îndeplinite toate condițiile de mai jos:”,

*se va citi:* „Furnizarea de gaze sau de energie termică rețelelor fixe de către o entitate contractantă prevăzută la articolul 7 alineatul (1) literele (b) și (c) care prestează un serviciu către public nu se consideră activitate relevantă în sensul primului paragraf din prezentul punct în cazul în care sunt îndeplinite toate condițiile de mai jos:”.

La pagina 53, anexa II punctul 2, textul introductiv din al treilea paragraf:

*în loc de:* „Furnizarea de energie electrică rețelelor de către o entitate contractantă prevăzută la articolul 7 alineatul (1) literele (b) și (c) care prestează un serviciu către public nu se consideră activitate relevantă în sensul alineatului (1), în cazul în care sunt îndeplinite toate condițiile de mai jos:”,

*se va citi:* „Furnizarea de energie electrică rețelelor de către o entitate contractantă prevăzută la articolul 7 alineatul (1) literele (b) și (c) care prestează un serviciu către public nu se consideră activitate relevantă în sensul primului paragraf din prezentul punct în cazul în care sunt îndeplinite toate condițiile de mai jos:”.

**Rectificare la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 908/2014 al Comisiei din 6 august 2014 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (UE) nr. 1306/2013 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește agențiile de plăți și alte organisme, gestiunea financiară, verificarea conturilor, normele referitoare la controale, valorile mobiliare și transparența**

*(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 255 din 28 august 2014)*

La pagina 86, la articolul 34 alineatul (6):

*în loc de:* „alineatul (3) al doilea paragraf”,

*se va citi:* „alineatul (3) al treilea paragraf”.

La pagina 89, la articolul 40 alineatul (1):

*în loc de:* „articolul 34 alineatul (3) al doilea paragraf”,

*se va citi:* „articolul 34 alineatul (3) al treilea paragraf”.

---









ISSN 1977-0782 (ediție electronică)  
ISSN 1830-3625 (ediție tipărită)



**Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**RO**